

## Séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 7 octobre 2024 à 18 h

### ORDRE DU JOUR / AGENDA

#### 10 – Sujets d'ouverture

##### **10.01** Ouverture

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

##### **10.02** Questions

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe

Période de questions

Question period

##### **10.03** Ordre du jour

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe

Que soit adopté tel que soumis l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 7 octobre 2024 à 18 h.

That be adopted as submitted the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council special sitting of October 7, 2024, at 6 p.m.

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1244902003

Que le conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro approuve le budget de fonctionnement de 38 800 900 \$ pour l'année 2025. Que le conseil d'arrondissement soumette au comité exécutif, aux fins de leur adoption par le conseil municipal, le budget 2025, tel que dressé par les Services administratifs de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, lequel est joint à la présente pour en faire partie intégrante.

That the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro approve the operating budget of \$ 38,800,900 for the year 2025. That the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro submit to the Executive Committee, for its adoption by the Municipal Council, the 2025 operating budget drawn up by The Borough of Pierrefonds-Roxboro's administrative services, which is attached to the present resolution to form integral part hereof.

### 30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1240207006

Que le conseil d'arrondissement approuve la modification de la planification budgétaire et la programmation des projets du Programme décennal d'immobilisations 2025 à 2034 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prévoyant des investissements totaux de 57 990 000 \$, dont 5 799 000 \$ en 2025, comme dressé par la division des Ressources financières de l'arrondissement comportant la liste des programmes, les montants d'investissement et les sources de financement prévus pour ces programmes, selon les informations financières contenues dans le sommaire décisionnel. Que le conseil d'arrondissement soumette le tout au comité exécutif pour adoption par le conseil municipal.

That the Borough Council adopt the modification of the Program of decennial capital expenditures 2025 to 2034 budget planning and projects programming of the Borough of Pierrefonds-Roxboro with total investments of \$57,990,000, including \$5,799,000 in 2025, as prepared by the Borough's Financial Resources Division listing the programs, investment amounts and anticipated funding sources for those programs, according to the financial information contained in the decision-making summary. That the Borough Council submit it to the Executive Committee for adoption by the Municipal Council.

## 70 – Autres sujets

### 70.01 Levée de la séance

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe

Que la présente séance extraordinaire soit levée.

That the present special sitting be adjourned.